**Notion: N0413**

**Notion originale: hizkuntza ahuldu**

**Notion traduite: langue affaiblie**

Autre notion traduite avec le même therme: (basque) ahuldutako hizkuntza

**Document: D106**

Titre: Diglosiaren purgatoriaz. Teoriatik tiraka.

Titre traduit: Du purgatoire de la diglossie. Ce que dit la théorie.

Type: linguistique - article de périodique

Langue: basque

Auteur: ZALBIDE, Mikel

In : BAT Soziolinguistika aldizkariatrad. :BAT Revue de sociolinguistique, n°79-80, 2011, pp. 13-152

Lien: http://www.soziolinguistika.org/node/5712

Extrait E2458, p. 117-118

 Zentrala da familia, orain ere, hizkuntza ahulduaren geroa definitzeko orduan. Gurea bezalako hiztun-elkarteen ahultasunaren seinale eta eragile nagusietako bat, azken-azkenean, zera da: hiztun-elkarte larriki ahulduak ez direla gai, ama-hizkuntzaren belaunez belauneko jarraipenkatea indarrean mantentzeko.

 La famille joue encore aujourd'hui un rôle central dans la définition du futur de la langue affaiblie. C'est l'un des signaux et, en même temps, l'un des instigateurs principaux de la faiblesse des communautés de locuteurs comme la nôtre : les communautés de locuteurs gravement affaiblies sont incapables d'assurer la transmission intergénérationnelle de la langue maternelle.